

Pflege der Städtepartnerschaften im Jahr 2017

Gremium	Sitzungstermin	Behandlung	Sitzungsart
Verwaltungsausschuss	17.01.2017	Beschlussfassung	öffentlich

I. Sachverhalt

Auch im Jahr 2017 sind wieder einige Veranstaltungen und Begegnungen im Rahmen der Pflege der Städtepartnerschaften mit AY (Frankreich), mit NEWTON ABBOT (England) und mit BATASZEK (Ungarn) vorgesehen.

Die Partnerstädte Bátorzék und Besigheim feiern im Jahr 2017 das 25-jährige Städtepartnerschaftsjubiläum – aus diesem Anlass sind zwei Jubiläumsfestwochenenden geplant – von 7. – 9. April 2017 in Besigheim und von 30. Juni – 2. Juli 2017 in Bátorzék. Darüber hinaus wird es auch wieder Begegnungen von Vereinen und Organisationen, Freunden und Familien geben.

Zahlreiche Gäste aus allen drei Partnerstädten AY, NEWTON ABBOT und BATASZEK werden zum Besigheimer Winzerfest, das in der Zeit vom 15. bis zum 18. September 2017 stattfindet, erwartet.

II. Beschlussvorschlag

1. Der Verwaltungsausschuss stimmt dem Programm zur Pflege der Städtepartnerschaften mit AY, NEWTON ABBOT und BATASZEK zu.
2. Die Abrechnung der Partnerschaftsjubiläumsfeier mit AY-CHAMPAGNE im Jahr 2016 wird zur Kenntnis genommen.
3. Für das Jubiläumswochenende mit BATASZEK im April 2017 in Besigheim wird im Haushaltsplan 2017 ein entsprechendes Budget zur Verfügung gestellt.
- 4.

Die Anträge der Vereine auf Zuschüsse für Begegnungen mit den Partnerstädten werden befürwortet; die Chorgemeinschaft Besigheim erhält einen Zuschuss von 3.000 € für die Chorreise im Juni 2017 nach NEWTON ABBOT.

III. Begründung

I. Pflege der Städtepartnerschaft mit AY

Das Christoph-Schrempf-Gymnasium pflegt wieder einen **Schüleraustausch** zwischen **AY** und Besigheim (Klassenstufe 8): die französischen Schüler waren von 7. – 14. Dezember 2016 zu Gast in Besigheim und die Besigheimer Gymnasiasten reisen von 31. März – 7. April 2017 nach Ay-Champagne.

Darüber hinaus betreibt das Christoph-Schrempf-Gymnasium auch einen regelmäßigen Schüleraustausch mit einer Schule im italienischen **Bitonto** (Klassenstufe 10). Die italienischen Schüler waren von 28. November – 5. Dezember 2016 in Besigheim und die Besigheimer werden von 8. – 15. Mai 2017 nach Italien reisen. Im Jahr 2017 findet der Austausch mit Italien bereits zum 10. Mal statt.

Der **Neujahrsempfang im Kreishaus Ludwigsburg** am 13. Januar 2017 steht unter dem Motto „Die Bedeutung der deutsch-französischen Beziehungen auf kommunaler Ebene“. Die Kommunen im Landkreis Ludwigsburg wurden wieder einmal gebeten, sich mit Ausstellungen und Verkostungen von Produkten aus den französischen Partnerstädten zu beteiligen. Besigheim wird deshalb Champagner aus AY-CHAMPAGNE und Biskuits anbieten.

Im Mai 2017 findet das **MAI MUSICAL D'AY** statt, bei dem wieder verschiedene klassische Konzerte in der Eglise St. Brice d'AY stattfinden.

Gute Kontakte und Freundschaften haben sich im Bereich des **Jugendhandballsports** und des **Jugendfußballsports** entwickelt. Auch in diesem Jahr sind wieder Treffen der französischen Jugendsportler mit den Jugendsportlern des EK Besigheim Handball und des TSV Ottmarsheim geplant.

Im Jahr 2016 wurde das **50-jährige Städtepartnerschaftsjubiläum zwischen AY-CHAMPAGNE und BESIGHEIM** gebührend gefeiert. Der Verwaltungsausschuss hatte in seiner Sitzung am 7. Juli 2015 für das Programm für das Jubiläumswochenende zum 50-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläum in Besigheim im Oktober 2016 ein Budget von 15.000 € zur Verfügung gestellt.

Für das Jubiläumswochenende von 7.-9. Oktober 2016 in Besigheim sind folgende Ausgaben angefallen:

Werbemaßnahmen (Logo, Autoaufkleber, Jubiläumsbanner, Plakate, Jubiläumsrätsel, Einladungs- und Menükarten etc.)	2.525,65 €
Jubiläumsfotoausstellung mit Vernissage	548,42 €
Festakt in der Stadthalle Alte Kelter	670,00 €
Rahmenprogramm für den Festabend (inkl. GEMA)	1.868,38 €
Abendessen beim Festabend	9.155,40 €
Geschenke etc.	375,75 €
Gesamtausgaben	15.143,60 €

Der Partnerschaftsausschuss Besigheim hat darüber hinaus mit rund 2.100 € die Kosten für die Jubiläumsfestgläser und die Regenschirme, die an die französischen Gäste verteilt wurden und auch für den Brunch für die französischen Gäste und ihre Gastgeber übernommen.

- Pflege der Städtepartnerschaft mit NEWTON ABBOT

Ein **Schüleraustausch** zwischen dem Christoph-Schrempf-Gymnasium in Besigheim und der Partnerschule in Newton Abbot kommt leider nicht mehr zustande, aber dafür reist eine Besigheimer Schülergruppe (Klassenstufe 9) von 20. – 27. Juni 2017 nach Torquay und besucht auch die Partnerstadt Newton Abbot.

Anfang Mai 2017 wird wieder ein neuer Bürgermeister in Newton Abbot gewählt, die Amtszeit beträgt dort jeweils ein Jahr.

Die **Chorgemeinschaft Besigheim** veranstaltet in der Zeit von 9. – 15. Juni 2017 eine Chorreise in die Partnerstadt Newton Abbot; geplant ist ein Kirchenkonzert am 11. Juni 2017 in Newton Abbot und ein gemeinsamer Abend mit der Twinning Association Newton Abbot.

Auch einige Mitglieder der Lokalen Agenda und der Zukunftswerkstatt haben Interesse an einer Fahrt nach Newton Abbot, um sich dort über verschiedene Aktivitäten wie beispielsweise das Repair-Cafe etc. auszutauschen.

Die Gemeinde Lonsee im Alb-Donau-Kreis pflegt eine Städtepartnerschaft mit dem englischen Kingskerswell, der direkten Nachbargemeinde von Newton Abbot. Es finden regelmäßige jährliche Besuche zwischen den beiden Partnerkommunen statt – in der Zeit von 15. – 19. Juni 2017 führt die Gemeinde Lonsee wieder eine Omnibusfahrt in das englische Kingskerswell durch. Die Gemeinde Lonsee bietet Interessenten aus Besigheim eine Mitfahrgelegenheit im Omnibus an; die Kosten belaufen sich auf ca. 230 – 250 € pro Person.

- Pflege der Städtepartnerschaft mit BATASZEK

Der **Schüleraustausch** zwischen dem Christoph-Schrempf-Gymnasium in Besigheim und dem Geza-Gymnasium in Bátorfő findet ebenfalls wieder statt; in der Zeit von 19. – 26. Mai 2017 werden die ungarischen Schüler in Besigheim erwartet und in der Zeit von 20. – 28. September 2017 reisen die Besigheimer Gymnasiasten (Klassenstufe 8+9) nach Bátorfő.

Und auch der Schüleraustausch zwischen der Realschule Besigheim und der Grundschule in Bátorfő soll wieder stattfinden.

Erfreulicherweise haben der Partnerschaftsausschuss und der Gemeinderat im Jahr 2013 beschlossen, für den deutsch-ungarischen Schüleraustausch jährlich bis zu 1.000 € Zuschuss für die Fahrtkosten der ungarischen Schüler zu gewähren. So konnten 2016 wieder 1.000 € für die Schüler der Bátorfőer Grundschule ausbezahlt werden; der Austausch mit dem Bátorfőer Gymnasium kam im Jahr 2016 leider nicht zustande.

Bereits im Frühjahr 2016 hatte sich Bürgermeister Steffen Bühler mit seinem ungarischen Kollegen Dr. Róbert Bozsó getroffen, um das **25-jährige Städtepartnerschaftsjubiläum** von Bátorfő und Besigheim im Jahr 2017 zu besprechen. Geplant sind zwei Jubiläumsfestwochenenden, und zwar in der Zeit von 7. – 9. April 2017 in Besigheim und in der Zeit von 30. Juni – 2. Juli 2017 in Bátorfő.

In Besigheim ist am Freitagabend eine Partnerschaftsfeier im Fasskeller der Stadthalle Alte Kelter Besigheim geplant; am Samstag wird das Partnerschaftsprogramm auch das Jahreskonzert der Stadtkapelle Besigheim beinhalten und am Sonntag wollen sich die ungarischen Freunde am Ostermarkt beteiligen und auch im Rathaus Bátorfőer Produkte präsentieren. Außerdem werden Mitglieder des Besigheimer Partnerschaftsausschusses wieder eine Fotoausstellung zum 25-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläum mit Bátorfő vorbereiten.

Grobe Kostenschätzung für das **Jubiläumswochenende im April 2017 in Besigheim:**

Festakt/Festabend mit Abendessen	ca. 4.000 €
Programm beim Festabend	ca. 1.500 €
Werbemaßnahmen	ca. 1.500 €
Gesamtkosten	ca. 7.000 €

Ein Festkomitee im Besigheimer Partnerschaftsausschuss wird sich um die weitere Feinausarbeitung des Jubiläumsprogrammes kümmern.

Zu den **Jubiläumsfeierlichkeiten im Juni/Juli 2017 in Bátaszék** ist eine Omnibusfahrt geplant. Die Stadtkapelle Besigheim hat sich bereiterklärt, bei der Gestaltung des musikalischen Rahmenprogrammes in Bátaszék mitzuwirken und auch die Besigheimer Schultesgruppe und die Besigheimer Weinprinzessin werden mit dabei sein.

(Nähere Einzelheiten zu weiteren Veranstaltungen in Bátaszék sind derzeit noch nicht bekannt.)

- **Besigheimer Winzerfest 2017**

In der Zeit vom 15. bis zum 18. September 2017 findet das **Besigheimer Winzerfest** statt. Dazu werden wieder zahlreiche Gäste aus allen drei Partnerstädten – AY, BATASZEK und NEWTON ABBOT – erwartet.

Es ist wieder geplant, für die Gäste aus den Partnerstädten einen Empfang zu veranstalten.

Aus BATASZEK wird vermutlich wieder eine Tanzgruppe kommen, die in der Gustav-Siegle-Halle untergebracht und gepflegt werden möchte und aus NEWTON ABBOT wird die Tanzgruppe „Clog Dancers“ kommen, welche inzwischen weitgehende feste Freundschaften pflegen und deshalb wieder bei Gastfamilien untergebracht werden können.

- **Europäische Juxspiele**

Die traditionellen **EUROPÄISCHEN JUXSPIELE** fanden 2016 in der rumänischen Stadt Ditrau statt – es nahmen Delegationen und Mannschaften aus Bátaszék (Ungarn), Besigheim und Nagysallo (Slowakei) statt; die französischen und belgischen Freunde konnten leider nicht mit dabei sein.

Der Austragungsort für den Sommer 2017 steht noch nicht fest – Bátaszék hatte zwar schon einmal signalisiert, die Europäischen Juxspiele eventuell 2017 auszutragen, hatte aber auch schon in Erwägung gezogen, dies erst im Sommer 2018 zu realisieren.

- **Partnerschaftsausschuss Besigheim**

Der **Partnerschaftsausschuss** tagte am 11. Februar 2016, am 5. Juli 2016, am 14. September 2016 und am 1. Dezember 2016. Schwerpunktthemen waren die Vorbereitungen für das 50-jährige Städtepartnerschaftsjubiläum mit AY-Champagne im Jahr 2016 und auch für das 25-jährige Städtepartnerschaftsjubiläum mit BATASZEK im Jahr 2017.

Das Festkomitee AY des Partnerschaftsausschusses hatte sich darüber hinaus in weiteren 8 Sitzungen getroffen, um die Jubiläumsfeierlichkeiten im Oktober 2016 in Besigheim vorzubereiten – als Dankeschön für all die Bemühungen und Einsatzbereitschaft wurde das Festkomitee AY bei der Bürgergerehrung am 26. November 2016 in der Stadthalle Alte Kelter Besigheim ausgezeichnet.

- **Zuschüsse für Fahrten in die Partnerstädte Besigheims**

Nach der neuen „Richtlinie der Stadt Besigheim über die Förderung von Kultur, Jugend und Sport“ sind für die Begegnungen mit den Partnerstädten folgende Regelungen getroffen worden:

C. Begegnungen mit den Partnerstädten

- (1) Vereine und Ortsgruppen können sich an offiziellen Fahrten der Stadt Besigheim in die Partnerstädte beteiligen. Ihr Interesse ist der Stadtverwaltung mitzuteilen. Bei den jeweiligen Fahrten sollen möglichst unterschiedliche Vereine und Ortsgruppen berücksichtigt werden.
- (2) Bei Fahrten von Erwachsenen können 50 % der Omnibuskosten, maximal jedoch 1.500 € bezuschusst werden und bei Fahrten von Jugendlichen können 60 % der Omnibuskosten, maximal jedoch 1.700 € bezuschusst werden.
- (3) Fahrten der Fachgruppe Juxspiele des Bund der Selbstständigen zu den Europäischen Juxspielen können mit einem Fahrtkostenzuschuss gefördert werden.
- (4) Vereine, die Jugendgruppen aus den Partnerstädten empfangen, erhalten auf Antrag einen Betreuungs- und Verpflegungskostenzuschuss in Höhe von 10 € pro Jugendlichen aus der Partnerstadt und für je 2 Betreuer pro 10 Jugendlichen, maximal jedoch 600 €.

Für 2017 sind bisher folgende Fahrten in die Partnerstädte geplant:

- Chorreise der Chorgemeinschaft im Juni 2017 nach NEWTON ABBOT
 - o Die Chorgemeinschaft Besigheim reist mit 46 Personen (42 Erwachsene und 4 Kinder) in der Zeit von 9. – 15. Juni 2017 nach Newton Abbot und gibt dort ein Kirchenkonzert und hat ein Treffen mit der Twinning Association Newton Abbot geplant.
 - o Gemäß den Förderrichtlinien C.(2) können bei Fahrten von Erwachsenen die Omnibuskosten mit 50 %, maximal 1.500 € und bei Fahrten von Jugendlichen mit 60 %, maximal 1.700 € bezuschusst werden.
 - o Angesichts der großen Teilnehmerzahl und der Mehrkosten für eine Fahrt in die englische Partnerstadt Newton Abbot (im Verhältnis zu den Kosten für Fahrten in die französische Partnerstadt AY oder in die ungarische Partnerstadt BATASZEK) wird vorgeschlagen, der Chorgemeinschaft Besigheim einen Zuschuss in Höhe von 3.000 € für diese Fahrt zu gewähren.
 - Fahrt zu den Jubiläumsfeierlichkeiten im Juni/Juli 2017 in BATASZEK
 - o Aktive Mitwirkende am Jubiläumsprogramm in Bátorfő wie beispielweise die aktiven Musiker der Stadtkapelle Besigheim oder auch die Besigheimer Schultesgruppe und die Besigheimer Weinprinzessin können kostenfrei mitreisen.
- Fahrt zu den Europäischen Juxspielen im Sommer 2017

IV. Relevanz Gesamtstädtisches Entwicklungskonzept

keine

V. Haushaltsrechtliche Auswirkungen

Für die Pflege der Städtepartnerschaften sieht der Haushaltsplan 2017 einen Betrag in Höhe von 20.000 Euro vor.